

I ✓ ५० पक्ष ३४/१२

अप्रैल १९६४,

'वर्णरत्नाकर काव्य नहि, कोव्योपयोगी ग्रन्थ यिक, प्रमाणित करा।'

कविद्वारवराचार्य इयोतिरीद्वर ठाकुर कृत 'वर्णरत्नाकरक'

रकमात्र हस्तलेख उपलब्ध अदि जे बंगालक साहित्यिक सोसायटी, कलकत्ता मे हस्तलेख-संग्रह विमाग मे सुरक्षित रखल अदि। रहि मे ७७ तालपत्र द्वारा, किन्तु ओहि मे सौं किंदु हरार गेल अदि। ई पोथी लद्धण संवत् ३४४ मे आश्वीनवदि सप्तमीक रवि दिन लिखल्गेत। संयोग सौं रकर अन्तिम पूर्व उपलब्ध अदि। रहि प्रोथीक हस्तलेख पण्डित हर प्रसाद शास्त्रीक द्वितीय पण्डित विनोद बिहारी कामारुद्धीय के मिथिला सौं प्राप्त मेल द्वालन्हि।

ज्योतिरीद्वर कृत 'वर्णरत्नाकर' मैथिली साहित्यक प्रथम ग्रन्थ ग्रन्थ त' अदिस, समावना द्वारा अदि जे समस्त मारनीय साहित्यक ई प्रथमे धार्य ग्रन्थ यिक। रकर रचनाकाल १४ म. शताब्दीक मूर्खाई अदि। रहि प्रसंग वर्णरत्नाकरक भूमिका मे श्री सुनीति कुमार घटजी लिखेत द्वयि —

"The 'Vernaratnakara' is the oldest work in the Maithili language of North Bihar so far known, and it goes back to the 1st half, perhaps to the 1st quarter, of the 14th century."

वर्णरत्नाकरक शास्त्रिक अर्थ होइल अदि - 'वर्णरत्नाकर' सौं वस्तुतः ई ग्रन्थ ताहि त्राय के सार्थक कर्तृ अदि। रहि ग्रन्थका प्रस्तुत विभिन्न विद्वानक मिल-मिल मत अदि। वर्णरत्नाकरक प्रथमे समादक डा० सुनीति कुमार घटजीक अनुसार ई खोडिक ओ संस्कृत राष्ट्रक रहा कोष यिक शाहि ने विभिन्न वस्तु ओ भाषक उपसाङ्ग द्वाहित अदि। सुनीति नाबू स्पष्ट कहेत द्वयि : —

"The subject matter of the book is very various. It gives the poetic conventions."

उम्मेकान्त मिश्र संक्षेप

"Vernana of course does not mean description."

डा० अयकान्त मिश्र रकरा 'The ocean of vernacular or description' कहने द्वयि। मैदनी कोष मे वर्ण शब्दक अर्थ 'गुणकथन' [Narration of qualities] करल गेल अदि —

"वर्णादिशुक्लादियशोगुणकथा सूच्यः ॥"

ई किंदु हो, किन्तु वर्णरत्नाकर के शब्द-कोष कहेत उद्धित प्रतीत नहि होइत आहि। रकर साहित्यिक महत्व आहित रहि मे मिल-मिल प्रकारक प्रिष्ठय-वस्तुक विन्यासपूर्ण दंग सौं वर्णन करल गेल अदि। वस्तुतः कविद्वारवराचार्य जीठ उद्येश्य द्वालन्हि जे सभ वस्तु शात्रि के रक्ताम समेति कस सक्ता दृष्टान्तः

रत्नामेश्वरवंजाहि सौ मविषय मे रचनाकार लोकनि के सुविधा होइन्ह ।
तेहसुहिं समाओपार पर वर्ण रचनाकर के 'काव्यनाहि, काव्योपि ग्रन्थ'
करल गोल आहि। रहि ग्रन्थ मे मात्र वर्णन करल गोल आहि, रचनाग्रन्थ
अदीश्याच्यास्यास्ते नहि आहि। उदाहरणार्थ वसन्त-वर्णन द्रवत्व्य यिः—

"वृद्धक नूतनता, पल्लवक उद्गम, कुमुदक सम्मार, मलयानिलक वैग,
कोकिलाक कलर्प, मुमरक भंकार, कन्दर्मक प्रमाव, विराहिणीक उक्तंठा,
नायकक हरष, नायिकाक अमिलाष, दिनकरक रम्पता, शिशिरङ्ग अपगम,
मधुकरक समृद्धि, पुरपक सौरम, पवनक आकाशा रवम् विष्णुगुणविशिष्ट
वसन्त देषु।"

- रहि ग्रन्थक नाम 'रचनाकर' आहि ते रकर अव्यायाम
'कल्लोल' संवा सौ अमिहीन करलान्हि आहि। प्रत्येक कल्लोलक अन्त मे
ओकर नाम देल गोल आहि। प्रथम कल्लोल नगर-वर्णन सौ आरम्भ
होइत आहि, किन्तु दुर्माग्य सौ सकर किंदु पन लुप्त आहि। रकर अन्त मे
नगरक कात-करोत मे बसनिहार विभिन्न आतिक वर्णन आहि।
दोसर कल्लोल मे नायक, नायिका, सरखी, हास्य आदिक वर्णन आहि।
तेहसर कल्लोल मे रस्यान, पूजा, शभन, प्रमात्र, संघ्या, मध्याह्न, वर्षा-रात्री,
अन्धकाश, चन्द्रमा, मेष्य आदिक वर्णन आहि। चारिम कल्लोल मे
इती त्रटु क्रमशः वसन्त, गृष्म, वर्षा, शरद, हेमन्त, शिशिर रवं चतुर्थकला,
सौलह महादान, रत्न, मणि, वस्त्र, अमिषेक, श्योतिर्विंद, वेष्या, कुहनी,
कामावद्या आदिक वर्णन आहि। पाँचम कल्लोल मे प्रयाणक, आरवेदन,
उपवन, सरोवर, पर्वत आदिक वर्णन आहि। छहम कल्लोल मे महादि,
मत्कथुद्दु, नृत्य, पात्र-नृत्य, वीणा आदिक वर्णन आहि। सातम कल्लोल मे
श्मशान, मक्षस्थल, समुद्र, तीर्थ, नदी, पर्वत, घोरासी सिद्ध, अरहदिग्गज,
रामायण, अराधादगा, पुराण, पतिव्रता आदिक वर्णन आहि। आठम कल्लोल
मे राजपुत्रकुल, द्वन्द्वस दण्डायद्दु, राज्य-वर्णन, विवाह, द्वादशपूजा, वणिकपुत्र,
घोर, दुर्ग, नौका, वैद्य रवं पुनर्भौमन वर्णन आहि।

राहि पोटी मे भियिलाक तत्कालीन राजनेत्रिक स्थितिक
वर्णन करेते श्योतिरीक्ष्वर ठाकुर राजाक दिनचर्या रवं अमिषेक आदिक
उत्तोर्खं नेत्रे हायि, ज्ञाहि सौ तत्कालीन भियिलाक राजनेत्रिक स्थितिक
स्थिरस्त चित्र मेटेत आहि। तदनुसार राजदरबार, राजकुमार, मंत्री, पणित,
उराजगुरु, सामन्त, सेनापति आहि अनेक श्रेष्ठ अनुक वर्णन सौ सिद्ध
होइत आहि जे ओहि समय राज्य मे शान्तिक वातावरण द्वल।

तु पुनः आर्थिक अवस्थाक वर्णन करेते दरबार मे विलासिन
ताण्डव-नृत्या ओवाजार मध्य कोलाहलक चित्रण सौ तत्कालीन आर्थिक
अवस्थाक सुन्दर वर्णन करलान्हि आहि।

प्राया समूत्र भारतीय साहित्य मे वर्णनाकर सदृश्य
आन कोंतो ग्रन्थ नंहि आहि जकर माध्यम सौ ओहि सामाजिक अवस्थाक

परिचय प्रेत्य। इहि ग्रन्थक सहायता से कवि, कथाकारलोकनि के ओहि समयक वित्रण करवा मे पूर्ण सहायता मेरैत दग्धि। ते एका काव्योपयोगी ग्रन्थ कहब अत्यंत समीचीन अद्वि।

वर्णरत्नाकरक अध्ययन से तत्कालीन विमिलारु नगर, नायिका, नायक, सखी, वेश्या, कूटनी आदिक वर्णन स्पष्ट दृस्तिगोचर होइत अद्वि। नायकक वर्णन मे कवि नायकक विविध गुणक उल्लेख करते कहैत दधि। जे नायक के सुन्दर, सुशील, शास्त्रज्ञ, सुनशील औ दयालुक संग धनुर्वेद, अश्वदिवा, ग्रन्थादि से निपुण रहब आवश्यक अद्वि। नायिका-वर्णन मे नायिका के विविध वित्रण करते कहैत दधि:—

“ उज्वल, कोमल, लोहित, सम, सुतल, सालंकार, पंचगुण संपूर्ण चरण, अकाठिन, सुकुमार, ग्रन्थस्त्रप्राय आनुयुगल, पीन, मांसल, क्रम पृष्ठाडार, श्रोणी, गम्भीर दद्धिणावह मण्डलाकृति, नामि हीणि ”

रत्बे नहि, सखीर वर्णन करते कहैत दधि:—

“ पूर्णिमाक चान्द अमृत पुरल अद्वसन मुह, बैत पंकजओं दल भ्रमर वद्वसल अद्वसन और्खि, काजरक कल्लोल अद्वसन माउह, गंधजे फूले नमदाक शलाका पुश्ल अद्वसन षोम्पा, परवार पल्लव अद्वसन अपर ”

वर्णरत्नाकर अपन साहित्यिक अभिव्यञ्जनाक ज्ञारणी कर्तु नीरस प्रतीत नहि होइत अद्वि। समहित्यक इहि मे रसा हस्तनं गुच्छानक पूर्ण रूपे समावेश करल गैल अद्वि। इहि मे प्रयुक्त उमसा आदि से प्रतीत होइत अद्वि जे वर्णरत्नाकरक रचना मे ज्योतिरीक्षर कठिन अनुसंधान करने होयि। उदाहरण स्वरूप ई उद्धरण देखू:—

“ पाताल अद्वसन दुःप्रवेश, स्त्रीक चरित अद्वसन दुलंक्ष्य क्लान्तिक कल्लोल अद्वसन मांसल, काजरक पैवन अद्वसन मांसल निविल, पापक लहोदर अद्वसन शरीर, आमकड नगर अद्वसन मआक अंधारदेखु ”

वर्णरत्नाकरक प्रमाव वंगालक कव्यक नृत्य पर स्पष्ट दृस्तिगोचर होइत अद्वि। डा. सुनीति कुमार चटजीं सेहो वंगालक कव्यक नृत्य पर एकर प्रमाव स्वीकार करलन्हि अद्वि। रत्बे नहि, परिवर्ती कंव लोकनि पर वर्णरत्नाकरक स्पष्ट प्रमाव देरखल जाबत आदि। महाकवि विधापति पर्यन्त ज्योतिरीक्षरक वर्णरत्नाकर से पूर्ण रूपे प्रमाविन दधि। उदाहरणक हेतु वर्णरत्नाकरक वेश्या-वर्णन इत्यरत्य दिति, भर प्रयोग विधापति 'कीर्तिलता' मे वेश्या-वर्णन मे करसछिलता दिति:—

“ किञ्चिम लज्जा, कपट नारुण्य धन निमित्त भरसेम सोमने दिय, सौमाणी रारणी, बिनु स्वामी सिन्दुर परा परिस्या अमावन ”

४

उपर्युक्त उदाहरण से स्पष्ट आहि आहि जे महाराज पर वर्णरत्नाकरक प्रभावे
ठा नहि प्रत्युत ई उक्त उद्धरण के अन्त मे 'पर परिचय अपावन' जोड़ि
वर्णरत्नाकरक उद्धरण के ओहि प्रकारे राखि देसाहि आहि। रसबे नहि,
विद्यापत्रिक पदावली पर सेहो वर्णरत्नाकरक अन्यतम प्रभाव आहि—

"कवरी-मय चामरि गिरि-कन्दर
मुख-मय चौद अकासे ।
हरिणीनयन-मय स्वर-मय कोकिल
गति-मय गज बनवासे ॥"

[विद्यापत्रिक पदावली]

"याक मुखक श्रीमा देखि पद्मे अलप्रवेश करल
औषिक श्रीमा देखि हरिणवण गेल
कैवाक श्रीमा देखि घमरी पलायन करल.... ।"

[वर्णरत्नाकर]

वर्णरत्नाकर साहित्यिक, ऐतिहासिक, माषा-वेळानिः, समाजशास्त्रीय आहि खम दृष्टिकोण से अपन महत्वपूर्ण स्थान रखते आहि। १४वी शताब्दी से रूपक कोनो सहन पोथी नहि प्राप्त होक्त आहि जे वर्णरत्नाकर सदृश्य तत्कालीन समाजक सम्भवा-संस्कृति, आहार-व्यवहार, रहन-सहन आदिके एतेक सुन्दर चित्र प्रस्तुत कर सकत। ते निर्विवाद रूप से रहि पोथी के काव्य नहि, काव्योपयोगी ग्रन्थ काहा मे कोनो अत्युक्त नहि हीयत। डॉ हजारी प्रसाद द्विवेदी सहरा 'मानोल्लास' नामक पूर्ववर्ती से स्कृत ग्रन्थ रवं आहे अकबरी काटि मे रखते दधि। डॉ सुनीति कुमार चतुर्भी सेहो राहि ग्रन्थक मठत्व के लढ्य करेत रूप से कहलाहि आहि—

"It is a compendium of life and culture of medieval India in general and of Maithili in particular. The atmosphere is uninfluenced by the coming in the Turks, it is purely Hindu."

माषा शास्त्रीय दृष्टिकोण से रहि ग्रन्थक सेहो अत्यंत मठत्व आहि। रहि मे किंचु शब्दक प्रयोग रहीन मेल आहि अकर निर्माणक आधार ओकर व्यवसाय पर मेल आहि। तकरे परिस्कृत रूपक प्रयोग विद्यापत्रि करलाहि। रहि से सिद्ध होइत आहि जे विद्यापत्रिक चुग माषा-परिवर्तनक संक्रमण-काल दूल। जेना, पठन-पाठन दूरनिहारक व्यवसाय शूचक शब्द से 'पाठक' बनि गेल। रहीने बहुत इसक भोटेत आहि व्यवसाय सूचक, कुल शूचक तो 'कुलनाम शब्द भेटेत आहि, जहरा विद्यापत्रि अद्युण रूपबाबु प्रयास करलाहि आहि।

एवं प्रकारे, उपरोक्त तत्त्व समझ अध्ययन से स्पष्टरपेण कहा जा सकते अदि जो वर्णर्नाकर 'काव्ये दा नहि, काव्योपयोगी ग्रन्थक रूप मे अपन पूर्ण प्रामाणिकता सिद्ध करते अदि। सकारा रहि पोथीक आधार पर काविकौखराचार्य उपातिकीखर ठाकुर सकहि रोग समाजशास्त्री, माघा-वैद्यानिक, इतिहासका संनीतिशास्त्र रूप मे अमर दृष्टि। उपमाक सुषमा एवं अनुप्रासक द्वा से ई वर्णर्नाकर के मंकृत कर देने द्यितथा माघाक सम्भद्धि मे बान, विद्या औ साधनाक त्रिवेणी तत्त्वक प्रखर रूप मे प्रवाहित करलन्हि अदि जाहि मे शताब्दी से पाठकलोकनि प्रवाहित होइत रहल अदि।

वस्तुतः वर्णर्नाकर 'काव्यनहि, काव्योपयोगी ग्रन्थ' थी।

— * —